

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 76 (1958)  
**Heft:** 3

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Die Verfasser der prämierten Entwürfe werden zur Teilnahme an der zweiten Stufe eingeladen. Anfragetermin 15. Februar, Ablieferungstermin 1. Sept. 1958. Einzureichen sind: Lageplan 1:1000, Risse 1:500, Modell 1:1000, Kubaturberechnung, Bericht. Die Unterlagen können gegen Hinterlegung von 40 Fr. auf der Kanzlei des kantonalen Hochbauamtes, Walchetur, Zimmer 419, in Zürich, bezogen werden. Bei Einsendung des Betrages an das Rechnungssekretariat der Baudirektion, Postcheckkonto VIII 1980, ist der Vermerk «für Unterlagen zum Wettbewerb für eine neue Kaserne in Adliswil» anzubringen. Gegen Bezahlung von 1 Fr. kann auch das Wettbewerbsprogramm allein bezogen werden.

**Kirchgemeindehaus in Winterthur-Töss.** (1957, Nr. 25, S. 411.) Die Pläne sind vom 18. bis 27. Januar im Saal des Gasthauses zum Freihof in Töss ausgestellt. Öffnungszeiten: täglich von 16 bis 20 h, samstags und sonntags von 14 bis 18 h. Das Ergebnis wird in der nächsten Nummer publiziert.

## Mitteilungen aus der G.E.P.

### Association amicale parisienne des anciens élèves de l'école polytechnique fédérale de Zurich

Comme chaque année nous invitons nos collègues et leurs dames à notre *Fête d'Hiver* qui nous réunira dans les salons Villiers, 91, avenue de Villiers, Paris 17<sup>e</sup> (Métro Wagram) le samedi, 1er février à 19 h. 30. Il sera servi un dîner succulent au prix de 2500 ffrs. Un orchestre choisi agrémentera le dîner et assurera en suite le rythme entraînant de la Soirée dansante (à partir de 22 h.) et l'atmosphère joyeuse et familiale qui fait le succès de nos Fêtes d'Hiver. Pour permettre une bonne organisation on est prié de s'inscrire avant le 29 janvier auprès de H. F. Weber, 24, place Malesherbes, Paris 17<sup>e</sup>.

## Ankündigungen

### Schicksalsfragen der Schweiz: Die Zukunft von Feld, Wald und Wasser

Die ETH veranstaltet wiederum öffentliche Freitagsvorträge im Auditorium maximum des Hauptgebäudes, mit Beginn jeweils um 20.15 h, gemäss folgendem Plan: Freitag, 24. Jan.: Eröffnungswort von Rektor Prof. Dr. A. Frey-Wyssling. — Prof. Dr. H. Gutersohn: «Wo soll das Schweizervolk wohnen?», Prof. Dr. O. Howald: «Können wir den Bauernstand retten?», Freitag, 31. Jan. Prof. Dr. O. Jaag: «Die Gewässer sind bedroht, Prof. Dr. H. Leibundgut: «Der Wald hilft allen». Freitag, 7. Febr. Prof. Dr. G. Eichelberg: «Technik und Verantwortung, Prof. Dr. F. Ernst: «Die schweizerische Lösung». Der Zutritt ist für jedermann frei.

### Ausstellung «Eisenbahn und Freizeit»

Im Gewerbemuseum in Winterthur wird noch bis am 2. Februar diese Ausstellung geboten, die Eisenbahn- und Fahrzeugmodelle aus der Schweiz und dem Ausland zeigt. Öffnungszeiten: werktags 14 bis 17 und 19 bis 21 h, samstags nur 14 bis 17 h, sonntags 10 bis 12 und 14 bis 17 h, montags geschlossen.

### Messe für Verpackung in Düsseldorf, 2. bis 9. März 1958

Diese internationale Messe wird zum ersten Mal durchgeführt. Veranstalter sind die Fachverbände der Verpackungsmaschinen- und Süßwarenmaschinen-Hersteller im Verein Deutscher Maschinenbau-Anstalten (VDMA). Es werden nicht nur die Herstellungsmaschinen für Verpackungsmittel aller Art gezeigt, sondern auch Abfüllapparate und -maschinen für flüssige, pulvige und körnige Massen, Dosiermaschinen, Füll- und Verschliessmaschinen sowie Einwickel- und Paketiermaschinen, Maschinen zur Bonbonherstellung, zur Be- und Verarbeitung des Kakaos sowie der Herstellung von Schokolade und Schokoladewaren, Verpackungsmittel aus Papier, Glas, Holz, Faserstoffen, Keramik, Leder, Metall und plastischen Stoffen.

### Leipziger Frühjahrsmesse, 2. bis 11. März 1958

Es werden sich auf 285 000 m<sup>2</sup> über 9000 Aussteller aus rund 40 Ländern beteiligen und in 22 Hallen, 17 Pavillons, 16 Messehäusern und auf einer umfangreichen Freifläche ein Angebot unterbreiten, das in 55 Messegruppen gegliedert ist. Die ausländische und westdeutsche Beteiligung umfasst ein Drittel der Messefläche. Unter den führenden Auslandsaus-

stellern befinden sich die Sowjetunion, die Tschechoslowakei, England, Frankreich, Polen, Österreich, Belgien und die Schweiz. Ein besonders starkes internationales und gesamtdeutsches Angebot wird bei Werkzeugmaschinen, bei Maschinen für die Herstellung und Verpackung von Nahrungs- und Genussmitteln, bei Straßenfahrzeugen, Landmaschinen und Traktoren sowie schliesslich bei der Schwerchemie und der Metallurgie verzeichnet.

### Drahtlose Hilfsmittel für Luft- und Seeschiffahrt

Die englische Institution of Electrical Engineers veranstaltet am 27. und 28. März 1958 in ihrem Vereinshaus, Savoy Place, London, W. C. 2, eine Tagung, an der folgende Gegenstände behandelt werden: Ground, Air and Shipborne Radar, Harbour and Airfield Approach Aids; Hyperbolic and Distance Bearing Navigational Aids, Doppler and Inertia Navigation. Anmeldungen zur Tagung oder zum Bezug der Vortragstexte sind sofort an das Sekretariat zu richten. Ein Formular liegt auf der Redaktion auf.

### 10. Deutsche Handwerksmesse in München

Diese Musterschau des Handwerks und der Industrie findet vom 15. bis 26. Mai 1958 in München statt und wird als Jubiläumsmesse besonders reich ausgestaltet und internationalen Rang aufweisen. Gleichzeitig wird eine Internationale Bäckerei-Fachausstellung durchgeführt werden.

### Etude des eaux industrielles et de la corrosion

Das Centre Belge d'étude et de documentation des eaux (CEBEDEAU) veranstaltet vom 9. bis 14. Juni 1958 eine dem obigen Thema gewidmete internationale Tagung in Brüssel und Lüttich. Deren Programm kann auf unserer Redaktion eingesehen oder bestellt werden bei CEBEDEAU, Rue A. Stévart 2, Liège (Belgien).

### Verhütung von Arbeitsunfällen

In Brüssel findet, veranstaltet von den Benelux-Ländern unter Mithilfe des Internat. Arbeitsamtes und weiterer Stellen, vom 19. bis 24. Mai der zweite Weltkongress über dieses Thema statt. Programm und Anmeldeformular liegen auf unserer Redaktion, weitere Auskunft gibt der Generalsekretär des Kongresses, Ing. G. de Rees, Av. André Drouart 29, Bruxelles-Auderghem.

### Ueber die Bearbeitung schweisstechnischer Probleme durch das Institut International de Soudure (IIS)

239. Diskussionstag des SVMT, gemeinsam mit dem Schweiz. Verein für Schweißtechnik (SVS).

Freitag, 24. Januar, Kammermusiksaal des Kongresshauses, Zürich

10.30 Dr. C. G. Keel, Basel: «Zehn Jahre IIS».

10.45 Dr. C. G. Keel, Basel; Dr. C. M. Blanc, Lausanne: «Autogenschweissen und verwandte Verfahren».

11.20 Dr. K. Gloor, Zürich, Dir. A. Besson, Genf: «Lichtbogenschweissen».

12.15 Mittagessen im Kongresshaus-Restaurant.

14.15 Obering, Dr. K. Zeyen, Zürich: «Verhalten der Metalle beim Schweißen».

15.30 Ing. Steiner, Zürich: «Druckbehälter, Dampfkessel, Rohrleitungen».

15.50 Dir. E. Folkhard, Genf, A. Smarcan, Baden, W. Heiz, Genf, H. Walser, Zürich, Dr. K. Gloor, Zürich: «Besondere Lichtbogen-Schweissverfahren».

16.30 M. E. Russenberger, Schaffhausen: «Ermüdungsprüfung».

16.45 Dr. C. G. Keel, Basel: «Schweisserausbildung».

16.55 J. Bieri, Winterthur: «Berechnung von Schweißverbindungen».

### Vortragskalender

20. Jan. (Montag) Studiengesellschaft für Personalfragen, Zürich, 20.15 h im Bahnhofbuffet I. Stock, I. Kl., Zürich-HB. Dr. phil. A. Ackermann, Betriebspychologe, Kilchberg ZH: «Grenzen der Fremd- und Selbsterkenntnis».

22. Jan. (Mittwoch) S. I. A. Basel, 20.15 h in der Schlüsselzunft. Dr. Fridtjof Zschokke, Basel: «Aktuelle Probleme der Basler Denkmalpflege».

24. Jan. (Freitag) Technischer Verein Winterthur, 20 h im grossen Saal des «Casino». Dr. P. Preiswerk, CERN, Genf: «Die künstliche Erzeugung von Materie».

Nachdruck von Bild und Text nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet. Der S. I. A. ist für den Inhalt des redaktionellen Teils seiner Vereinsorgane nicht verantwortlich. Redaktion: W. Jegher, A. Ostertag, H. Marti, Zürich 2, Dianastr. 5. Telefon (051) 23 45 07/08.